

اتفاق إطاري عالمي حول مسؤولية شركة بي أس آ بوجو سيتروان PSA PEUGEOT CITROËN في المجال الاجتماعي

«التزام اجتماعي بلا حدود»

مقدمة

بي أس آ بوجو سيتروان PSA PEUGEOT CITROËN، وهي مجموعة شركات ذات حجم عالمي تعمل في مجال السيارات، تركز تطورها على مفاهيم عمل وتصرفات مسؤولة من الناحية الاجتماعية وذلك في كافة البلدان التي تتمركز فيها وفي كافة فروع النشاطات.

فبعد انضمامها لاتفاق العالمي في 9 أبريل 2003، تعهدت بي أس آ بوجو سيتروان PSA PEUGEOT CITROËN باحترام وتنفيذ مواده العشرة المستوحاة من الإعلان العالمي لحقوق الإنسان والإعلان الخاص بالمفاهيم والحقوق الأساسية في العمل وإعلان ريو دي جانرو بشأن البيئة واتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الفساد.

وقد تمّ تدوين هذه التعهدات في الميثاق الأخلاقي الذي تمت صياغته وتوزيعه على كافة الموظفين في شهر مارس عام 2003. ويشكل هذا الميثاق مجموعة من المراجع المشتركة الأساسية التي على الجميع، مدراء وموظفين، الرجوع إليها والامتثال بها في كافة الظروف.

وترغب بي أس آ بوجو سيتروان PSA PEUGEOT CITROËN، عبر الاتفاق الإطاري العالمي هذا، أن تُدخل حيز الواقع تعهداتها بشأن حقوق الإنسان الأساسية بإشراك المنظمات النقابية واتحاد عمال المعادن الدولي والاتحاد الأوروبي لعمال المعادن.

ويندرج هذا الاتفاق في إطار السياسة الاجتماعية التي تشكل ذخراً هاماً للنمو والأداء الاقتصادي للمجموعة. ويتركز تطبيقها على حوار اجتماعي متواصل مع الشركاء الاجتماعيين. وقد ترجمت هذه السياسة منذ عدة سنوات بإنجازات ابتكارية في كافة البلدان وخاصة في مجال حقوق الإنسان الأساسية والمساواة في الفرص والتنوع وتنمية عمل النساء ودمج الأشخاص المعاقين الخ... وتُصطبب التطورات في كل مرة بالتعبير الواضح عن السياسة المتبعة مع أهداف وإجراءات ونتائج قابلة للتقييم.

بالإضافة لذلك، تعترف الأطراف الموقعة لهذا الاتفاق أن نشاطات العمل في مجالات السيارات والتمويل والنقل واللوجيستية تنمو في سياق شديد المنافسة والعولمة مما يجبرهم على الإبقاء على قدرتهم التنافسية في الأسواق الخاصة بعملهم. ويحتم هذا السياق، في إطار الحوار الاجتماعي، بحثاً مستمراً عن حلول تهدف إلى المساهمة في التوفيق بين النمو البشري للمجموعة وأداءها الاقتصادي المستدام.

ويتوجب أن يشكّل هذا الاتفاق، الذي يسمح بتحقيق أهداف، إطاراً مرجعياً لكل مسؤول إداري ولكافة المنظمات النقابية الموقعة. فهو يجسد رغبة مشتركة في تعزيز احترام حقوق الإنسان الأساسية (الفصل 2)، إدارة وتطوير الموارد البشرية (الفصل 3)، المقتضيات الاجتماعية المشتركة مع الموردين (الفصل 4)، معاينة وقع نشاط الشركة في المناطق التي تتمركز فيها (الفصل 5)، تطبيق هذه المبادئ في كل بلد (الفصل 6) وآجلاً توسيع اللجنة الأوروبية للمجموعة لتصبح لجنة دولية (الفصل 7).

كذلك، على هذا الاتفاق، في صفته كناقل للتطور الاجتماعي، أن يكون نقطة استلهام في العلاقات مع الجهات المعنية، أي السلطات الرسمية والشركاء الصناعيين والممولين والعملاء والمساهمين والمنظمات غير الحكومية. وبالفعل، تعتبر الجهات الموقعة أن تطبيق هذه الالتزامات يتطلب إشراك الفاعلين الوطنيين أو المحليين في هذه المجالات ليتسنى تحقيق تطويرات اجتماعية مستمرة.

الفصل 1: نطاق التطبيق

ينطبق هذا الاتفاق الإطاري العالمي مباشرة على مجمل قسم السيارات المتكامل (بحث وتطوير، صناعة، تجارة ووظائف دعم، كما على أقسام التمويل والنقل واللوجيستية، وعلى فروع الشركة الحالية أو التي ستفتح آجلاً والتي للمجموعة عليها سيطرة غالبية، إن كان عبر مساهمة مادية بالأغلبية أو، في حال كانت هذه المساهمة محدودة بنسبة 50٪، عبر مسؤوليتها في الإدارة الاجتماعية للفرع المعني.

وتتعهد مجموعة بي أس آ بوجو سيتروان PSA PEUGEOT CITROËN بإرسال الاتفاق الإطاري العالمي هذا إلى مجموعة فوريسيا، والتي لها هيئاته الخاصة للحوار على الصعيد الأوروبي، لتمكينها من المباشرة في حوار مع الشركاء الاجتماعيين حول هذه المواضيع.

كذلك، تستهدف بعض التدابير (الفصل 4) الممولين والمقاولين والشركاء الصناعيين وشبكات التوزيع.

الفصل 2: التزامات بي أس آ بوجو سيتروان PSA PEUGEOT CITROËN الخاصة بحقوق الإنسان الأساسية

تقرّ مجموعة بي أس آ بوجو سيتروان PSA PEUGEOT CITROËN والاتحادات والمنظمات النقابية بالتزامها وتتعهد باحترامها للمبادئ والحقوق الأساسية في العمل التي تعبر عنها منظمة العمل الدولية. ومن جانبها، تذكر مجموعة بي أس آ بوجو سيتروان PSA PEUGEOT CITROËN بتمسكها باحترام الاتفاق الدولي الذي صاغته منظمة الأمم المتحدة.

البند 1.2: تعزيز واحترام حقوق الإنسان المتعارف عليها على الصعيد العالمي

تحترم مجموعة بي أس آ بوجو سيتروان PSA PEUGEOT CITROËN في كافة مجالات نشاطها القوانين والأنظمة المعمول بها في البلدان التي تمارس فيها نشاطها. وترغب مجموعة بي أس آ بوجو سيتروان PSA PEUGEOT CITROËN، من خلال الاتفاق الإطاري العالمي هذا، أن تذهب أبعد من مجرد احترام المعايير الوطنية، مزودة نفسها بإطار مرجعي في مجال حقوق الإنسان الأساسية.

تعزز مجموعة بي أس آ بوجو سيتروان PSA PEUGEOT CITROËN حقوق الإنسان في كافة البلدان التي تتواجد فيها وحتى في المناطق التي لا يزال فيها الإقرار بحقوق الإنسان غير كافٍ.

البند 2.2: عدم التواطؤ في انتهاك حقوق الإنسان

تحرص مجموعة بي أس آ بوجو سيتروان PSA PEUGEOT CITROËN على تفادي ظروف أو تصرفات التواطؤ في مجال انتهاك حقوق الإنسان الأساسي. وتعتبر المجموعة أن مسؤولية هذا الرهان يقع على عاتقها كشركة.

وتدين مجموعة بي أس آ بوجو سيتروان PSA PEUGEOT CITROËN التقصير في الاحترام الذي يسيء للأفراد والمعاملات السيئة كلامية كانت أم جسدية والمضايقة. وتتم معاقبة هذا النوع من التصرفات السيئة وتؤخذ، في كافة البلدان، إجراءات تسمح بالوقاية منها.

البند 3.2: حرية تأسيس جمعيات والاعتراف الفعلي بحق التفاوض الجماعي

ترحب مجموعة بي أس آ بوجو سيتروان PSA PEUGEOT CITROËN بالنشاطات النقابية وتعترف، في كل أنحاء العالم، بالعمل النقابي وبحق العمال في تأسيس منظمات نقابية حسب اختيارهم وتحرص على احترام الاستقلالية والتعددية النقابية (اتفاقية منظمة العمل الدولية رقم 87).

تتعهد مجموعة بي أس آ بوجو سيتروان PSA PEUGEOT CITROËN بحماية المنتسبين والمسؤولين النقابيين وبالامتناع عن ممارسة أي تمييز تجاه النقابات (اتفاقية منظمة العمل الدولية رقم 135).

تعترف مجموعة بي أس آ بوجو سيتروان PSA PEUGEOT CITROËN بحق الإعلام والتشاور مع ممثلي الموظفين حول القرارات الهامة التي لها وطأ على حياة الشركة.

تتعهد مجموعة بي أس آ بوجو سيتروان PSA PEUGEOT CITROËN بتعزيز التفاوض الجماعي الذي يشكل ركناً أساسياً في الحوار الاجتماعي (اتفاقية منظمة العمل الدولية رقم 98).

البند 4.2: إلغاء كافة أنواع العمل الجبري والإلزامي

تلتزم مجموعة بي أس آ بوجو سيتروان PSA PEUGEOT CITROËN بجرية الاختيار في العمل وتدين العمل الجبري معتبرة أنه يتشكل كلما كان العمل مفروضاً بواسطة التهديد (الحرمان من الطعام، مصادرة الأراضي، عدم تحديد الأجور، العنف الجسدي، الاعتداءات الجنسية، العمل غير الطوعي في السجون... (اتفاقيات منظمة العمل الدولية رقم 29 و105).

البند 5.2: الإلغاء الفعلي لعمل الأطفال

تدين مجموعة بي أس آ بوجو سيتروان PSA PEUGEOT CITROËN وتمنع عمل الأطفال. وبالنسبة للمجموعة، فإن السن الأدنى العام للتحاق بالعمل هو 18 عاماً وهو سن مرتفع بالنسبة للمعايير الدولية التي تحدد السن الأدنى العام للعمل بـ 15 عاماً (اتفاقية منظمة العمل الدولية رقم 138). أما في البلدان أو المناطق التي يكون اقتصادها ونظامها التربوي غير متطورين بشكل كافٍ، وبهدف المساهمة في مواجهة هذا النقص، يمكن تحديد السن الأدنى للعمل بـ 16 عاماً مع المحافظة على صحة المراهقين وتأمين سلامتهم.

وفي هذه الحال، تقيم الشركة، للموظفين المعنيين، نظاماً من التكوين المهني الخاص لمساعدتهم على الارتقاء إلى مستوى أفضل من التأهيل العام والمهني.

ويتم توفير عدة أشكال من العقود لمواكبة الشباب خلال فترة دراستهم وتسهيل وصولهم إلى عالم الشركات (مثلاً: عقود تعلم، الخ).

البند 6.2: إلغاء التمييز في مجال الاستخدام وممارسة المهنة

تتعهد مجموعة بي أس آ بوجو سيتروان PSA PEUGEOT CITROËN بعدم ممارسة أي تمييز يرتكز على الثقافة أو الجنسية أو الجنس أو الدين أو المعتقدات السياسية أو النقابية أو اختلاف التجارب أو الخصائص الجسدية أو المسار المهني أو السن أو الحالة الصحية أو الميول الجنسية، في الاستخدام وفي الترقية المهنية (اتفاقية منظمة العمل الدولية رقم 111).

وتنوي مجموعة بي أس آ بوجو سيتروان PSA PEUGEOT CITROËN، فضلاً عن القواعد القانونية، تطبيق وتعزيز أفضل الممارسات ومكافحة العنصرية والتمييز الجنسي وكره الأجانب وكره الشاذين وبشكل عام، مكافحة أي تعصب ضد ما هو مختلف ومراعاة احترام الحياة الخاصة.

البند 7.2: مكافحة الفساد والوقاية من النزاعات حول المصالح

تتعهد مجموعة بي أس آ بوجو سيتروان PSA PEUGEOT CITROËN بالعمل على مكافحة الفساد على مختلف أشكاله. وستعمل المجموعة على زيادة وعي الموظفين لهذا المغزى عبر آليات متعددة من التواصل و/أو التكوين.

وعلى الموظفين تجنب أية ظروف من النزاع بين مصالح المجموعة ومصالحهم الخاصة أو مصالح المقربين لهم وذلك حسب مقتضيات ميثاق المجموعة الأخلاقي.

وهكذا، يمتنع كل موظف عن اكتساب مصالح لدى ممول ما أو عميل ما إلا إذا أخذت شكل شراء صكوك مسعرة في إطار إدارة مستندات صكوك وغير احترام تام للقواعد التي تمنع استعمال المعلومات المتميزة.

الفصل 3: التزامات مجموعة بي أس آ بوجو سيتروان PSA PEUGEOT CITROËN الخاصة بإدارة الموارد البشرية وتنميتها

البند 1.3: الإدارة المسؤولة للاستخدام والكفاءات

• استخدام يركز على التنوع والمساواة في الفرص

تلتزم مجموعة بي أس آ بوجو سيتروان PSA PEUGEOT CITROËN بالألا تتسم أية مرحلة من مراحل الاستخدام بالتمييز. فدمج أشخاص ذوي خصائص متنوعة هو منبع للتكامل الاجتماعي والفعالية الاقتصادية.

وفي هذا الإطار، فقد تم وضع إجراءات وسبل تهدف لتجنب التمييز وتشجيع المساواة في الفرص.

• تنمية كفاءات الغد عبر التكوين المتواصل

تتعهد مجموعة بي أس آ بوجو سيتروان PSA PEUGEOT CITROËN بتهيئة وتنمية الكفاءات المطلوبة بواسطة التكوين المتواصل.

وتحرص مجموعة بي أس آ بوجو سيتروان PSA PEUGEOT CITROËN على أن يُفتح المجال لكافة الموظفين للاستفادة من برامج تكوين وبالأخص تلك التي تهدف إلى تحسين مستوى كفاءاتهم ساحة بالتحكم بشكل أفضل بالتقنيات الجديدة والتجهيزات والأنظمة والعمليات.

ويعتبر الموقعون أن التكوين المتواصل يشكل إحدى الأدوات التي تسمح بتعزيز مساواة أفضل بين الموظفين دون التطلع إلى جنسهم أو منشأهم أو تكوينهم الأساسي أو وضعهم الصحي أو شروط وأوقات عملهم. وتتبع بي أس آ سياسة تطوعية في هذا المجال.

• تشجيع الترقيات المهنية

تتعهد مجموعة بي أس آ بوجو سيتروان PSA PEUGEOT CITROËN بتأمين المساواة في الفرص فيما يتعلق بترقية الموظفين وتنقلهم المهني. وتخضع ممارسات تقييم الموظفين لمعايير الموضوعية والشفافية ولفحوى الاتفاق الذي وقعه الشركاء الاجتماعيون الفرنسيون في فرنسا في شهر سبتمبر عام 2004 والمتعلق بالتنوع والتلاحم الاجتماعي في الشركات.

وقد تم وضع إجراءات ومؤشرات تهدف للحرص على احترام المساواة في المعاملة.

وتشجع مجموعة بي أس آ بوجو سيتروان PSA PEUGEOT CITROËN كل موظف على أن يكون فرداً فاعلاً في ترقيته المهنية.

• طرائق تسمح بمشاركة الموظفين

تتعهد مجموعة بي أس آ بوجو سيتروان PSA PEUGEOT CITROËN بأن توفر لموظفيها معلومات منتظمة حول سير عمل الشركة وحول العناصر التي يمكن أن تؤثر على ظروف العمل والاستخدام بشكل مباشر أو غير مباشر وخاصة عبر الهيئات المحلية التي تمثل الموظفين والنقابات.

وتتعهد مجموعة بي أس آ بوجو سيتروان PSA PEUGEOT CITROËN بتشجيع مشاركة الموظفين واخذ مبادراتهم بعين الاعتبار.

• مقاربة اجتماعية لتطورات نشاط العمل

في حال حدوث أي تطور في نشاط العمل، تتعهد مجموعة بي أس آ بوجو سيتروان PSA PEUGEOT CITROËN بتوفير المعلومات لموظفيها في الوقت المناسب وإقامة المشاورات مع ممثلي الموظفين.

مجموعة بي أس آ بوجو سيتروان PSA PEUGEOT CITROËN حريصة على مواكبة الموظفين في كافة أشكال التغييرات في النشاطات والاستخدام.

البند 2.3: شروط عمل جاذبة

• الأجور

تمنح مجموعة بي أس آ بوجو سيتروان PSA PEUGEOT CITROËN أجوراً تتناسب مع تلك المتداولة في الأسواق في كل من فروع نشاطاتها (السيارات، التمويل، النقل واللوجستية) وتتعهد بأن تكون الأجور تعلقو أو على الأقل تساوي الشروط المنصوص عليها في التشريعات الوطنية أو في الاتفاقيات الجماعية.

وهكذا تكون الرواتب والأجور الممنوحة لفترة عمل في دوام كامل تساوي على الأقل الحد الأدنى القانوني والحد الأدنى المهني الذي تضمنه وتفرضه الاتفاقيات وتسمح بتوفير شروط عيش لائقة للموظفين.

وتقرّر مجموعة بي أس آ بوجو سيتروان PSA PEUGEOT CITROËN بمبدأ المساواة في الأجور خاصة بين الرجال والنساء لعمل مماثل من حيث النوعية والأداء (اتفاقية منظمة العمل الدولية رقم 100).

وتهدف سياسة مجموعة بي أس آ بوجو سيتروان PSA PEUGEOT CITROËN المتعلقة بالأجور إلى تأمين الموضوعية والعدالة والشفافية في قواعد تحديد الأجور.

بالإضافة إلى ذلك، وبهدف إعادة توزيع ثمرات النمو وزيادة القيمة على الموظفين الذين ساهموا فيها من خلال جهودهم، فقد تم وضع نظام إشراك في الاستفادة مرتبط بأداء الشركة ويتم دفعه لكافة أفراد العمالة.

• الضمان الاجتماعي

تؤمن مجموعة بي أس آ بوجو سيتروان PSA PEUGEOT CITROËN في كافة البلدان، تغطية ادخارية تغطي الأخطار المتعلقة بالوفاة أو العجز أو الإعاقة.

كذلك، تطبق مجموعة بي أس آ بوجو سيتروان PSA PEUGEOT CITROËN تدريجياً وفي كافة البلدان تدابير تقاعدية إضافية ذات اكتتابات محددة بهدف التعويض عن الانخفاض في نسب تعويض أنظمة التقاعد الإلزامية وأنظمة التغطية الصحية التكميلية نظراً لتطورات التأمين الصحي الإلزامي.

البند 3.3: ظروف عمل تتماشى وأفضل المعايير الدولية

• تنظيمات متفاوض عليها في العمل

تلتزم مجموعة بي أس آ بوجو سيتروان PSA PEUGEOT CITROËN أن تكون مدة العمل دوماً موازية أو تقل عن المدة المنصوص عليها في القوانين الوطنية أو الاتفاقيات الجماعية في البلد المعني.

وتتعهد مجموعة بي أس آ بوجو سيتروان PSA PEUGEOT CITROËN بمراعاة أوقات استراحة وعطل دورية توازي على الأقل الشروط المنصوص عليها في القوانين الوطنية أو الاتفاقيات الجماعية.

وتحتّم التقلبات في الطلب وتنوع سوق السيارات ترتيبات في الأوقات وفي تنظيم العمل يتم تحديدها وتطبيقها في

أطار حوار اجتماعي واستشارات حسب الممارسات والقواعد المتفاوض عليها والمعمول بها في كل بلد.

• السلامة، ظروف العمل والصحة

تعتبر مجموعة بي أس آ بوجو سيتروان PSA PEUGEOT CITROËN أن الهدف الوحيد الذي تقبل به هو العمل دون وقوع حوادث وتتعهد بتطبيق سياسات فعّالة في كافة المؤسسات، في مجال الصحة والسلامة في العمل تركز على الوقاية، وذلك في شكل خطط عمل ملموسة تلزم كل فرد حسب مستوى مسؤوليته بما في ذلك الشركاء الاجتماعيين (اتفاقية منظمة العمل الدولية رقم 155).

وتتعهد مجموعة بي أس آ بوجو سيتروان PSA PEUGEOT CITROËN بتحسين تلامية محطات العمل والتفتيش، لكل موظف، عن محطة عمل تناسب قدراته دون أي تمييز.

تطبق مجموعة بي أس آ بوجو سيتروان PSA PEUGEOT CITROËN سياسة فاعلة في مجال الصحة تتجه على وجه الخصوص نحو الوقاية من الأمراض التي يمكن أن تظهر أو تتطور خلال العمل المهني.

كذلك، تسهّل المجموعة عمل الأطراف المعنية في مجال الصحة لبسط مبادرات إعلامية ووقائية تستهدف الموظفين حول مواضيع كالإدمان على الدخان أو الكحول أو المخدرات ومرض الإيدز والأمراض المتناقلة بالتواصل الجنسي.

البند 4.3: نقل هذه الالتزامات إلى الفروع والتفاوض عليها

زيادة على المفاوضات المعتادة على الصعيد الوطني (مثلاً: الأجور، مدة وتنظيم العمل...، يتعهد كل فرع بالتفاوض مع المنظمات النقابية بالقيام بخطوات متناسبة ومفاهيم والالتزامات هذا البند وخاصة فيما يتعلق بالتكوين والترقية المهنية والسلامة في العمل.

الفصل 4: مقتضيات اجتماعية مشاطرة مع الممولين والمقاولين والشركاء الصناعيين وشبكات التوزيع

تتعهد مجموعة بي أس آ بوجو سيتروان PSA PEUGEOT CITROËN، دون الحلول محل مسؤولية الممولين والمقاولين والشركاء الصناعيين وشبكات التوزيع القانونية، بإبلاغ هذه الشركات بهذا الاتفاق وتطلب منها تطبيق الاتفاقيات الدولية لمنظمة العمل الدولية المذكورة سابقاً.

وتطلب مجموعة بي أس آ بوجو سيتروان PSA PEUGEOT CITROËN من مموليها أن يأخذوا بدورهم التزاماً مماثلاً تجاه مموليهم ومقاوليهم .

وفي إطار دعوات تقديم العروض، تتعهد مجموعة بي أس آ بوجو سيتروان PSA PEUGEOT CITROËN أن يكون احترام حقوق الإنسان الأساسية كما تم تحديدها في الفصل 2، معياراً رئيسياً في عملية اختيار الممولين الذين سيتم قبولهم في لائحة الممولين.

وسيقتود أي خلل في احترام حقوق الإنسان إلى وضع خطط إجراءات تصحيحية بعد إرسال إنذار من قبل مجموعة بي أس آ بوجو سيتروان PSA PEUGEOT CITROËN. ومن الممكن أن يقود عدم احترام حقوق الإنسان إلى عقوبات يمكن أن تصل إلى الشطب من لائحة الممولين.

الفصل 5: معاينة وقع نشاط الشركة في المناطق التي تتمركز فيها

تتعهد مجموعة بي أس آ بوجو سيتروان PSA PEUGEOT CITROËN بتعزيز استخدام وتكوين القوى العاملة المحلية مساهمة بذلك في النمو الاقتصادي والاجتماعي في كل مكان تتمركز فيه المجموعة .

وهكذا، وفي كل بلد تتواجد فيه، تعطي مجموعة بي أس آ بوجو سيتروان PSA PEUGEOT CITROËN الأفضلية للموارد البشرية المحلية لملء الوظائف الشاغرة وتطور، كلما كان ذلك ممكناً، الاندماج المحلي.

وفي حال حدوث تطورات في النشاط، تتعهد مجموعة بي أس آ بوجو سيتروان PSA PEUGEOT CITROËN بإبلاغ السلطات المحلية في وقت مسبق والتعاون معها لأخذ المصالح المحلية بعين الاعتبار.

الفصل 6: تطبيق الالتزامات الاجتماعية الأساسية

يجب أن يطبق الاتفاق الإطار العالمي هذا، الذي تم توقيعه بين بي أس آ بوجو سيتروان PSA PEUGEOT CITROËN واتحاد عمال المعادن الدولي والاتحاد الأوروبي لعمال المعادن والمنظمات النقابية غير المنتسبة، في كل بلد تكون فيها الهيئات التي تدخل في حقل تطبيق الاتفاق (الفصل 1) ممثلة .

تتعهد الأطراف الموقعة على أن تحدد، من خلال الحوار الاجتماعي، الإجراءات الخاصة بالفصول الأربعة السابقة

التي سيتم تطبيقها لوضع هذا الاتفاق الإطاري حيز التنفيذ. وستؤخذ بعين الاعتبار خصائص الأقسام العاملة في مجالات السيارات والتمويل والنقل واللوجيستية وتنافسياتها في مختلف الأسواق. وستؤدي عملية التطبيق هذه، في البلدان الرئيسية، إلى صياغة برنامج عمل.

وتتعهد مجموعة بي أس آ بوجو سيتروان PSA PEUGEOT CITROËN بإعلام موظفي المجموعة بشكل واسع بضمون هذا الاتفاق. وسيتم نشر هذا النص في مجمل مؤسسات المجموعة عبر وسائل التواصل الداخلية وستتم ترجمته إلى كافة اللغات.

ويمكن لأي موظف يواجه مشكلة في تفسير هذا الاتفاق أو لديه شكوك حول حسن تطبيقه، أن يلجأ للمسؤول عنه أو لإدارة الموارد البشرية و/أو إلى ممثل نقابي دون أن يتسبب له ذلك بأي إجحاف.

الفصل 7: متابعة الاتفاق وإنشاء اللجنة الدولية

ستتم متابعة هذا الاتفاق على مستويين.

في البلدان الرئيسية، سيتم إنشاء مرصد اجتماعية محلية تتألف من إدارات الموارد البشرية والمنظمات النقابية. وستقوم هذه المرصد بمتابعة سنوية لتطبيق الاتفاق الإطاري العالمي هذا وذلك من خلال وثيقة مشتركة تتم صياغتها بمشاركة بين الأطراف الموقعة لهذا الاتفاق. وعلى مستوى المجموعة، سيتم إعداد تقييم سنوي لتطبيق الاتفاق في البلدان المعنية وذلك داخل اللجنة الأوروبية الموسعة لتبيان المسؤولية الاجتماعية لمجموعة بي أس آ بوجو سيتروان PSA PEUGEOT CITROËN.

وبالفعل، فنظراً للتطور العالمي لنشاطات المجموعة، تتفق الأطراف الموقعة للاتفاق الإطاري العالمي هذا على فائدة إنشاء لجنة دولية في المستقبل.

وفي مرحلة أولى، سيتم توسيع اللجنة الأوروبية لمجموعة بي أس آ بوجو سيتروان PSA PEUGEOT CITROËN الحالية عبر إدخال ممثلين عن المنظمات النقابية للبلدان الخاضعة لمعيار عدد الموظفين الذي تم تحديده في اتفاق اللجنة الأوروبية (مثلاً: الأرجنتين، البرازيل،...). وستتم دعوة هؤلاء الممثلين إلى الاجتماعات العامة بصفة مراقبين.

وقد اتفقت الأطراف الموقعة، على إجراء حصيلة بعد مرور ثلاث سنوات للبت في مواتاة التحول النهائي إلى مجلس

عالمي بما أن التوجيهات الأوروبية ستطبق حُكماً على الفروع الأوروبية وعلى اللجنة الأوروبية الموسعة.

وسيسبق كل اجتماع عام للجنة، اجتماع تحضيرى للممثلين على المستويات المعنية وبحضور ممثلين عن اتحاد عمال المعادن الدولي والاتحاد الأوروبي لعمال المعادن.

الفصل 8: أحكام ختامية

إن توقيع هذا الاتفاق من قبل كافة المنظمات النقابية يجعله قابلاً للتطبيق مباشرة وذلك لفترة غير محددة.

وتتفق الأطراف على اللقاء كل ثلاث سنوات لعمل تقييم شامل للإجراءات المتخذة واتخاذ تدابير التعديل اللازمة عبر ملحقات للاتفاق وخاصة بالنظر إلى التطورات التشريعية والتنظيمية.

في حال وجود تباينات بين مختلف النسخ اللغوية، يتم اعتماد النسخة الفرنسية.

وسيتم إبلاغ الهيئات الحكومية والإدارية في كل بلد وبشكل رسمي بهذا الاتفاق الإطارى العالمي.